II.

(Nezakonodavni akti)

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2021/463

od 9. ožujka 2021.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Upravnog odbora osnovanog Carinskom konvencijom o međunarodnom prijevozu robe uz primjenu karneta TIR u pogledu izmjena te konvencije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Carinska konvencija o međunarodnom prijevozu robe uz primjenu karneta TIR od 14. studenoga 1975. („Konvencija TIR”) odobrena je u ime Europske ekonomske zajednice Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2112/78 ([1]) i stupila je na snagu u odnosu na Zajednicu 20. lipnja 1983.

(2) Pročišćena verzija Konvencije TIR objavljena je kao Prilog Odluci Vijeća 2009/477/EZ ([2]). Tom odlukom predviđa se da Komisija objavljuje buduće izmjene Konvencije TIR u *Službenom listu Europske unije* navodeći pritom datum njihova stupanja na snagu.

(3) U skladu s Konvencijom TIR Upravni odbor osnovan Konvencijom TIR („Upravni odbor”) može donositi izmjene Konvencije TIR i njezinih priloga dvotrećinskom većinom nazočnih članova koji su glasovali.

(4) Upravni odbor na svojoj 74. sjednici od 9. do 12. veljače 2021. ili na kasnijoj sjednici treba donijeti nekoliko izmjena prilogâ Konvenciji TIR.

(5) Kako bi se uzela u obzir prethodno donesena izmjena članka 18. Konvencije TIR kojom se povećao ukupni broj carinarnica koje mogu biti uključene u prijevoz TIR, potrebno je izmijeniti Prilog 1. Konvenciji TIR i ažurirati izgled inačice 1. i inačice 2. obrasca karneta TIR.

(6) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Upravnog odbora u pogledu izmjena Konvencije TIR jer će te izmjene biti obvezujuće za Uniju.

(7) Stajalište Unije u okviru Upravnog odbora trebalo bi se stoga temeljiti na nacrtu izmjena priloženom ovoj Odluci,

([1]) Uredba Vijeća (EEZ) br. 2112/78 od 25. srpnja 1978. o sklapanju Carinske konvencije o međunarodnom prijevozu robe uz primjenu karneta TIR (Konvencija TIR) od 14. studenoga 1975. godine iz Ženeve (SL L 252, 14.9.1978., str. 1.).

([2]) Odluka Vijeća 2009/477/EZ od 28. svibnja 2009. kojom se u pročišćenom obliku objavljuje tekst Carinske konvencije o međunarodnom prijevozu robe uz primjenu karneta TIR (Konvencija TIR) od 14. studenoga 1975. kako je od tada izmijenjena (SL L 165, 26.6.2009., str. 1.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Upravnog odbora osnovanog Carinskom konvencijom o međunarodnom prijevozu robe uz primjenu karneta TIR na njegovoj 74. sjednici od 9. do 12. veljače 2021. ili na kasnijoj sjednici u pogledu izmjena te konvencije temelji se na nacrtu izmjena priloženom ovoj Odluci.

Predstavnici Unije u Upravnom odboru mogu dogovoriti manje tehničke promjene nacrta izmjena bez daljnje odluke Vijeća.

Članak 2.

Stajalište iz članka 1. izražava Komisija. Države članice izražavaju stajalište Unije prilikom službenog glasovanja u okviru Upravnog odbora, djelujući zajednički u interesu Unije.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 9. ožujka 2021.

Za Vijeće
Predsjednica
A. P. ZACARIAS

PRILOG

Prilog 1., INAČICA 1., str. 2. korica: Obrazac karneta TIR, „Règles relatives à l'utilisation du carnet TIR", br. 5

Umjesto quatre *treba stajati* huit

Prilog 1., INAČICA 1., str. 3. korica: Obrazac inačice 1. karneta TIR, „Rules regarding the use of the TIR Carnet", br. 5

Umjesto four *treba stajati* eight

Prilog 1., INAČICA 1., stranica 5. (bijela) obrasca karneta TIR, Voucher No. 1

Umjesto postojećeg kupona br. 1 *treba stajati* ([1])

Prilog 1., INAČICA 1., stranica 6. (zelena) obrasca inačice 1. karneta TIR, Voucher No. 2

Umjesto postojećeg kupona br. 2 *treba stajati* ([2])

Prilog 1., INAČICA 2., str. 2. korica: Obrazac karneta TIR, „Règles relatives à l'utilisation du carnet TIR", br. 5

Umjesto quatre *treba stajati* huit

Prilog 1., INAČICA br. 2., str. 3. korica: Obrazac inačice 1. karneta TIR, „Rules regarding the use of the TIR Carnet", br. 5

Umjesto four *treba stajati* eight

Prilog 1., INAČICA 2., stranica 12. (bijela) obrasca karneta TIR, Voucher No. 1

Umjesto postojećeg kupona br. 1 *treba stajati* ([3])

Prilog 1., INAČICA 2., stranica 13. (zelena) obrasca karneta TIR, Voucher No. 2

Umjesto postojećeg kupona br. 2 *treba stajati* ([4])

([1]) Vidjeti stranicu 2. ovog priloga.
([2]) Vidjeti stranicu 3. ovog priloga.
([3]) Vidjeti stranicu 4. ovog priloga.
([4]) Vidjeti stranicu 5. ovog priloga.

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1

2. Customs office(s) of departure 1. 2.	For official use	1. **TIR CARNET** 3. Name of the international organization International Road Transport Union
3. 4.	5. Country of departure / 6. Country of destination	4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)
5. 6. 7.	7. Registration No(s). of road vehicle(s)	8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office	Number Destination : Customs office Number 4.	13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete
1.	5.	14. Place and date
2. 3.	6. 7.	15. Signature of holder or agent

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact	20. Time-limit for transit
21. Registered by the Customs office at	under No.
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)	
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp	

COUNTERFOIL Nº 1 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at 2. Under No 3. Seals or identification marks applied ☐ 4. Seals or identification marks found to be intact 5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2

1. TIR CARNET

2. Customs office(s) of departure
1.
2.

For official use

3.
4.
5.
6.
7.

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

3. Name of the international organization
International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest

Destination : Customs office	Number	Destination : Customs office	Number
1.		4.	
2.		5.	
3.		6.	
		7.	

13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete

14. Place and date

15. Signature of holder or agent

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 19. Seals or identification marks found to be intact

☐ 20. Time-limit for transit

21. Registered by the Customs office at

under No

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 25. Seals or identification marks found to be intact

26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified

27. Reservations

28. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL Nº 2 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at .....

☐ 2. Seals or identification marks found to be intact

3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) .....

4. New seals affixed .....

5. Reservations .....

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1

1. **TIR CARNET**

2. Customs office(s) of departure
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

3. Name of the international organization
International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

TABAC
ALCOOL
TOBACCO
ALCOHOL

12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office	Number	Destination : Customs office	Number	13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete 14. Place and date 15. Signature of holder or agent
1. 2. 3.		4. 5. 6. 7.		

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 19. Seals or identification marks found to be intact

20. Time-limit for transit

21. Registered by the Customs office at

under No.

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL Nº 1 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at .....
2. Under No .....
3. Seals or identification marks applied .....

☐ 4. Seals or identification marks found to be intact

5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.) .....

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2

1. **TIR CARNET**

2. Customs office(s) of departure

For official use

3. Name of the international organization

International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s)
b. Marks and Nos. of packages or articles

10. Number and type of packages or articles; description of goods

11. Gross weight in kg

16. Seals or identification marks applied, (number, identification)

17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest
Destination : Customs office

Number Destination: Customs office Number

13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete

14. Place and date

15. Signature of holder or agent

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

19. Seals or identification marks found to be intact

20. Time-limit for transit

24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

25. Seals or identification marks found to be intact

21. Registered by the Customs office at

under No

26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

27. Reservations

28. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL N° 2 **of TIR CARNET**

1. Accepted by the Customs office at

2. Seals or identification marks found to be intact

3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest)

4. New seals affixed

5. Reservations

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp